

## DECYZJA nr 586/14

Na podstawie art. 28, art. 33 ust. 1, art. 34 ust. 4 i art. 36 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (jednolity tekst: Dz. U. z 2013r. Poz. 1409 z późniejszymi zmianami) oraz na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. – Kodeks postępowania administracyjnego (jednolity tekst: Dz. U. Nr 2013r. poz. 267 z późniejszymi zmianami),

po rozpatrzeniu wniosku o pozwolenie na budowę, złożonego w dniu 30.05.2014r. Przez Pełnomocnika Inwestora – Panią Teresę Syc-Wójcik – NBM Technologie, Mrocza i Wspólnicy Sp. jawna, ul. Bór 143/157, 42-202 Częstochowa, rozszerzonego w dniu 17.06.2014r.

### **zatwierdzam projekt budowlany i udzielam pozwolenia na budowę / rozbiórkę / wykonanie robót budowlanych<sup>1)</sup>**

dla inwestora:

**Podhalańskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o., Al. Tysiąclecia 35a, 34-400 Nowy Targ,**

**reprezentowanej przez Prezesa Zarządu, Dyrektora Naczelnego – dr inż. Dariusza Latawiec**

(imię i nazwisko lub nazwa inwestora oraz jego adres)

inwestycji pn.:

**„Przebudowa i rozbudowa oczyszczalni ścieków w miejscowości Łopuszna ( $Q_{dśr} = 1200m^3/d$ ;  $Q_{hmax} = 180 m^3/h$ ;  $Q_{dmax} = 4080 m^3/d$ ; RLM = 8426), wraz z infrastrukturą towarzyszącą” na dz. ewid. nr 1188/2, 1186/18 i 4137/1 położonych w miejscowości Łopuszna (zaliczanej do XXX kategorii obiektów budowlanych), w zakres której wchodzi:**

#### **1. przebudowa istniejących obiektów budowlanych i infrastruktury technicznej:**

- a) budynku technicznego (kubatura – 1465,00 m<sup>3</sup> – bez zmian; pow. zabudowy – 252,00 m<sup>2</sup> – bez zmian; pow. użytkowa – 200,89 m<sup>2</sup> / 199,80 m<sup>2</sup>),
- b) istniejącego zespołu zbiorników technologicznych,
- c) zbiornika ścieków garbarskich na zbiornik na opał,
- d) skarp wokół projektowanych i istniejących obiektów wraz z częściową niwelacją terenu,
- e) ogrodzenia terenu,
- f) dróg wewnętrznych wraz ze zjazdem z drogi publicznej
- g) istniejącej stacji transformatorowej
- h) instalacji PIX,
- i) elektroenergetycznej instalacji zalicznikowej wraz z instalacją oświetlenia terenu,
- j) kanalizacji wewnętrznej,

#### **2. remont istniejących obiektów:**

- a) budynku socjalnego (parametry bez zmian: kubatura – 520,00 m<sup>3</sup>; pow. zabudowy – 111,00 m<sup>2</sup>; pow. użytkowa – 78,94 m<sup>2</sup>),
- b) stacji dozowania PIX,

#### **3. budowa nowych obiektów:**

- a) stacji zlewczej z tacą najazdową,
- b) budynku odwadniania osadu z garażami (kubatura – 3673,00 m<sup>3</sup> pow. zabudowy – 365,00 m<sup>2</sup>; pow. użytkowa – 324,18 m<sup>2</sup>),
- c) silosa na wapno na fundamencie żelbetowym,

- d) reaktora biologicznego,
- e) osadników wtórnych,
- f) pompowni osadu nadmiernego i recykulowanego,
- g) pompowni wody technologicznej,
- h) komory pomiarowej ścieków oczyszczonych,
- i) tacy najazdowej studni rozładunkowej osadu,
- j) miejsca gromadzenia odpadów stałych,
- k) ogrodzenie wraz z bramą,
- l) studni rozładunkowej osadu dowożonego,
- m) przyłącza niskiego napięcia wraz z zestawem ZK/SP w linii ogrodzenia,
- n) instalacji wody technologicznej,

**4. rozbiórka istniejących obiektów:**

- a) wiaty osadu,
- b) zespołu komór koryta pomiarowego,
- c) punktu zlewnego,
- d) części istniejącego ogrodzenia wraz z bramą,
- e) hydrantu nadziemnego,
- f) słupów oświetlenia terenu,
- g) tablicy rozdzielczej elektrycznej;

dostępność komunikacyjna: istniejącym zjazdem z drogi gminnej publicznej nr K363237, przeznaczonym do przebudowy;

projekt budowlany wykonany przez:

**architektura:**

mgr inż. arch. Marek Caban, nr upr. UAN-VIII-7342/350/94 – projektant

(wpisany na listę Śląskiej Okręgowej Izby Architektów pod nr SL-0338)

mgr inż. arch. Witold Dominik, nr upr. 65/98 – sprawdzający

(wpisany na listę Śląskiej Okręgowej Izby Architektów pod nr SL-0337)

**konstrukcja (budynek):**

mgr inż. Joanna Gurtman, nr upr. SLK/3849/PWOK/11 – projektant

(wpisana na listę Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa pod nr SLK/BO/7713/12)

mgr inż. Małgorzata Sobocińska-Szafran, nr upr. SLK/1029/PWOK/05 – sprawdzający

(wpisana na listę Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa pod nr SLK/BO/3782/06)

**instalacje elektryczne:**

mgr inż. Paweł Korzuch nr upr. SLK/4013/PWOE/11 – projektant

(wpisany na listę Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa pod nr SLK/IE/7582/12)

mgr inż. Paweł Błady nr upr. SLK/0366/PWOE/04 – sprawdzający

(wpisany na listę Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa pod nr SLK/IE/2202/04)

**instalacje sanitarne, technologia:**

mgr inż. Tomasz Tarapacz, nr upr. SLK/3144/PWOS/10 – projektant

(wpisany na listę Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa pod nr SLK/IS/6847/10)

mgr inż. Teresa Syc-Wójcik nr upr. SLK/1030/PWOS/05 – sprawdzający

(wpisana na listę Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa pod nr SLK/IS/3781/06)

**zjazd, drogi wewnętrzne:**

inż. Ryszard Sidorowicz, nr upr. SLK/0096/PWOK/03 – projektant

(wpisany na listę Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa pod nr ewid. SLK/BO/0961/03)

STAROSTA NOWY  
ul. Bolesława Wę  
34-400 NOWY

mgr inż. Jolana Caban, nr upr. AG.II.4/AZ/7132/665/01 – sprawdzający

(wpisany na listę Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa pod nr SLK/BO/8484/02)

(nazwa i rodzaj oraz adres całego zamierzenia budowlanego, rodzaj(-e) obiektu(-ów) bądź robót budowlanych, kategoria(-e) obiektu(-ów), imię i nazwisko autora projektu oraz specjalność, zakres i numer jego uprawnień budowlanych oraz informacja o wpisie na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego)

z zachowaniem następujących warunków zgodnie z treścią art. 36 ust. 1 oraz art. 42 ust. 2 i 3 ustawy – Prawo budowlane:

WOTARSKA  
tydliwego 14  
Y TARG

1. Szczególne warunki zabezpieczenia terenu budowy i prowadzenia robót budowlanych:<sup>2)</sup>
  - a) Inwestycję należy realizować zgodnie z zatwierdzonym projektem budowlanym, decyzją o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego znak: GPI.6733-5/2013 z dnia 15.11.2013r., wydaną przez Wójta Gminy Nowy Targ, przepisami szczególnymi oraz wymogami instytucji opiniodawczych i uzgadniających, w tym:
    - postanowieniem o odstąpieniu od obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko znak: GPI.6220.6.2013 z dnia 18.07.2013r. Oraz decyzją o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia znak: GPI.6220.6.2013 z dnia 02.09.2013r., sprostowaną postanowieniem znak jw. z dnia 25.11.2013r., wydanymi przez Wójta Gminy Nowy Targ,
    - warunkami przyłączenia znak: WP/042447/2013/O09R06 z dnia 14.06.2013r. oraz uzgodnieniem znak: O9/RD6/ZS/AG/1/01-07-13 z dnia 27.06.2013r. i uzgodnieniem znak: TD/O09/R06/ZS/042447/P-2342/2014-07-16/8 z dnia 16.07.2014r., wydanymi przez TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Krakowie, Rejon Dystrybucji Nowy Targ,
    - opinią sanitarną nr 18/2014 z dnia 24.02.2014r., znak: PSSE.NNZ.420.43.1/14, wydana przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu,
    - opinią nr 9-20/2014 znak: ZUDP.6630.9.23.2014.AK z dnia 18.02.2014r. oraz opinią nr 9-91/2014 znak: ZUDP.6630.9.92.2014.AK z dnia 01.07.2014r., wydanymi przez Powiatowy Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej w Nowym Targu,
    - decyzją na przebudowę zjazdu znak: GPI.7230.1.2014 z dnia 27.01.2014r., sprostowaną decyzją znak: GPI.7230.1.1.2014 z dnia 14.02.2014r. oraz uzgodnieniem projektu znak: GPI.7230.38.2014 z dnia 18.02.2014r., wydanymi przez Wójta Gminy Nowy Targ,
    - oświadczeniem o możliwości połączenia działki z drogą publiczną znak: GPI.7230.37.2014 z dnia 18.02.2014r., wydanym przez Wójta Gminy Nowy Targ,
    - decyzją o zezwoleniu na wycinkę drzew znak: RGN.6131.173.2013 z dnia 03.12.2013r., wydaną przez Wójta Gminy Nowy Targ,
    - decyzją zwalniającą z zakazów wynikających z art. 881 ust. 1 pkt 1 i 3 ustawy *Prawo wodne* znak: ZP-mj-770-532-3/13 z dnia 22.01.2014r., wydaną przez Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie,
    - decyzją o pozwoleniu wodnoprawnym znak: SR-IV.7322.1.30.2014.JP z dnia 30.04.2014r., wydaną przez Marszałka Województwa Małopolskiego,
    - uzgodnieniem pod względem zgodności projektu z wymogami ochrony przeciwpożarowej z dnia 27.05.2014r., wydaną przez uprawnionego rzeczoznawcę d/s zabezpieczeń przeciwpożarowych.
  - b) Roboty prowadzić zgodnie ze sztuką budowlaną, z zachowaniem przepisów bhp dla ludzi i mienia, w sposób nie naruszający interesu osób trzecich.
  - c) Roboty budowlane można rozpocząć jedynie na podstawie ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę i można je wykonywać na terenie objętym pozwoleniem.
  - d) W pobliżu istniejących sieci uzbrojenia terenu roboty prowadzić sposobem ręcznym, pod nadzorem upoważnionego przedstawiciela administratorów tych sieci.
  - e) Wykopy muszą być odebrane przez uprawnionego geologa i potwierdzone wpisem do dziennika budowy.
2. ~~Czas użytkowania tymczasowych obiektów budowlanych:~~<sup>2)</sup>
3. Terminy rozbiórki:
  - a) ~~istniejących obiektów budowlanych nie przewidzianych do dalszego użytkowania:~~<sup>2)</sup>
  - b) ~~tymczasowych obiektów budowlanych:~~<sup>2)</sup>
4. Szczegółowe wymagania dotyczące nadzoru na budowie należy ustanowić inspektora nadzoru inwestorskiego w specjalności architektonicznej, konstrukcyjno-budowlanej i instalacyjnej (instalacje sanitarne) zgodnie z § 2 ust. 1 pkt 7b i pkt 9 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 19.11.2001r. w sprawie rodzajów obiektów budowlanych, przy których realizacji jest wymagane ustanowienie inspektora nadzoru inwestorskiego.<sup>2)</sup>

5. Inwestor jest obowiązany:

- 1) zawiadomić właściwy organ nadzoru budowlanego, co najmniej 21 dni przed zamierzonym terminem przystąpienia do użytkowania.<sup>2)</sup>
- 2) przed przystąpieniem do użytkowania uzyskać ostateczną decyzję o pozwoleniu na użytkowanie.<sup>2)</sup>

6. Kierownik budowy (robót) **jest obowiązany** prowadzić dziennik budowy lub rozbiórki oraz umieścić na budowie lub rozbiórce, w widocznym miejscu tablicę informacyjną oraz ogłoszenie zawierające dane dotyczące bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia.<sup>2)</sup>

**Obszar oddziaływania obiektu/-ów, o którym mowa w art. 28 ust. 2 Ustawy – Prawo budowlane, obejmuje nieruchomości:** dz. ewid. nr 1188/2, 1186/18, 4137/1 oraz 4191/5 położonych przy ul. Kolejowej w miejscowości Nowy Targ.

**Inwestor jest obowiązany zgłosić Staroście Nowotarskiemu (w Wydziale Geodezji i Katastru) zmiany danych objętych ewidencją gruntów i budynków w terminie 30 dni licząc od dnia powstania tych zmian.**

### UZASADNIENIE

W dniu 30.05.2014r. Teresa Syc-Wójcik, działająca z pełnomocnictwem Inwestora, tj. Podhalańskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o., zwróciła się do tut. organu z wnioskiem o udzielenie pozwolenia na realizację inwestycji pod nazwą „Przebudowa i rozbudowa oczyszczalni ścieków w miejscowości Łopuszna wraz z infrastrukturą towarzyszącą” na dz. ewid. nr 1188/2, 1186/18, 4137/1 położonych w miejscowości Łopuszna. Następnie, w dniu 17.06.2014r. Pełnomocnik Inwestora rozszerzyła wniosek o budowę przyłącza niskiego napięcia wraz z zestawem ZK/SP i instalacji wody technologicznej oraz przebudowę stacji transformatorowej, instalacji PIX, elektroenergetycznej instalacji zalicznikowej, oświetlenia tereni i kanalizacji wewnętrznej.

W związku z tym, organ administracji architektoniczno-budowlanej zawiadomił w dniu 17.06.2014r. strony postępowania o przedmiocie postępowania oraz o możliwości złożenia ewentualnych uwag lub zastrzeżeń w określonym terminie. Żadna ze stron nie skorzystała z przysługującego jej prawa i nie wniosła uwag, co do przedmiotu postępowania.

Przedmiotowa inwestycja realizowana jest w większości (dz. ewid. nr 1186/12i 1188/2) w terenie, gdzie nie ma miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, dlatego – zgodnie z przepisami o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, Inwestor uzyskał ostateczną decyzję Wójta Gminy Nowy Targ o lokalizacji inwestycji celu publicznego znak: GPI.6733-5/2013 z dnia 15.11.2013r. dla inwestycji dot. obiektów infrastruktury technicznej, polegającej na przebudowie i rozbudowie oczyszczalni ścieków w miejscowości Łopuszna wraz z infrastrukturą towarzyszącą na dz. ewid. nr 1186/18 i 1188/2. Rozwiązania projektowe są zgodne z ustaleniami ww. decyzji. Działki objęte wnioskiem mogą być zagospodarowane w sposób proponowany przez Inwestora.

Dz. ewid. nr 4137/1 oraz północne krańce dz. ewid. nr 1186/18 i 1188/2 położone są w terenie przeznaczonym do zainwestowania, oznaczonym w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Gminy Nowy Targ *obszar Łopuszna 12A, 12B* – symbolem KDD. Zgodnie z zapisem uchwały Nr IX/83/07 Rady Gminy Nowy Targ z dnia 29.10.2007r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego Nr 142/08, poz. 920 z dnia 03.03.2008r.), tereny oznaczone symbolem KDD (gdzie zlokalizowany jest istniejący zjazd, przeznaczony do przebudowy) to tereny dróg publicznych. Przedłożone rozwiązania projektowe są zgodne z ustaleniami ww. miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego *obszar Łopuszna 12A, 12B*.

Inwestor dysponuje nieruchomością na cele budowlane i uzyskał wymagane przepisami szczególnymi uzgodnienia, pozwolenia lub opinie innych organów, w tym oświadczenia właściwych jednostek organizacyjnych o zapewnieniu dostaw energii elektrycznej oraz o warunkach przyłączenia obiektu do dróg publicznych oraz do sieci elektroenergetycznej, a także oświadczenie właściwego zarządcy drogi o możliwości połączenia działki z drogą publiczną zgodnie z przepisami o drogach publicznych. Dla potrzeb sanitarnych obiektu oczyszczalni ścieków będą zaopatrywane w wodę z istniejącej studni. Na potrzeby technologiczne zaprojektowano wykorzystanie oczyszczonych ścieków. Odprowadzenie ścieków – do istniejącej instalacji na terenie oczyszczalni.

Przedmiotowa inwestycja zaliczona jest do inwestycji mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, dla których jest wymagane przeprowadzenie oceny oddziaływania na środowisko. Zgodnie z art. 72 ust. 3 Ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowiska (Dz.U. Nr 199 z 2008r. Poz 1227 z późniejszymi zmianami), inwestor do wniosku o pozwolenie na budowę dołączył ostateczną decyzję Burmistrza Miasta Nowy Targ o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację

STAROSTA NR  
ul. Bolesława V  
34-400 NO

przedsięwzięcia znak: GPI.6220.6.2013 z dnia 02.09.2013r., która stwierdza brak potrzeby przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko dla przedsięwzięcia pod nazwą: „Przebudowa i rozbudowa oczyszczalni ścieków w miejscowości Łopuszna wraz z infrastrukturą towarzyszącą”. Biorąc powyższe pod uwagę, tut. organ również odstąpił od przeprowadzenia oceny oddziaływania inwestycji na środowisko.

Kompletny projekt budowlany spełnia wymagania określone w art. 34 ust. 1 i 3 Prawa budowlanego; posiada wymagane opinie i uzgodnienia (art. 34 ustawy prawo budowlane), zawiera informację dotyczącą bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, a także zaświadczenia, o których mowa w art. 12 ust. 7; został sporządzony i sprawdzony pod względem zgodności z przepisami, w tym techniczno-budowlanymi przez osoby legitymujące się wymaganymi uprawnieniami budowlanymi.

Projektanci i sprawdzający, zgodnie z art. 20 ust. 4 Prawa budowlanego do projektu budowlanego dołączyli oświadczenie o sporządzeniu projektu budowlanego, zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

W związku ze spełnieniem wymagań określonych w art. 35 ust. 1 oraz art. 32 ust. 4 Prawa budowlanego, co omówiono wyżej – należało udzielić wnioskowanego pozwolenia.

Załączniki odpowiednio ponumerowane i opieczetowane pieczęcią Starostwa Powiatowego w Nowym Targu stanowią integralną część niniejszej decyzji.

**Od decyzji przysługuje odwołanie do Wojewody Małopolskiego w Krakowie za pośrednictwem Starosty Nowotarskiego w terminie 14 dni od dnia doręczenia.**



Z up. STAROSTY  
mgr inż. Bartłomiej Garbacz  
NACZELNIK  
Wydziału Administracji  
Budowlano-Architektonicznej

### POUCZENIE

1. Inwestor obowiązany jest zawiadomić o zamierzonym terminie rozpoczęcia robót budowlanych, na które jest wymagane pozwolenie na budowę, właściwy organ nadzoru budowlanego oraz projektanta sprawującego nadzór nad zgodnością realizacji budowy z projektem, co najmniej na 7 dni przed ich rozpoczęciem, dołączając na piśmie:
  - 1) oświadczenie kierownika budowy (robót), stwierdzające sporządzenie planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz przyjęcie obowiązku kierowania budową (robotami budowlanymi), a także zaświadczenie, o którym mowa w art. 12 ust. 7 ustawy Prawo budowlane,
  - 2) w przypadku ustanowienia nadzoru inwestorskiego – oświadczenie inspektora nadzoru inwestorskiego, stwierdzające przyjęcie obowiązku pełnienia nadzoru inwestorskiego nad danymi robotami budowlanymi, a także zaświadczenie, o którym mowa w art. 12 ust. 7 ustawy – Prawo budowlane,
  - 3) informację zawierającą dane zamieszczone w ogłoszeniu, o którym mowa w art. 42 ust. 2 pkt 2 ustawy – Prawo budowlane.
2. Inwestor może przystąpić do użytkowania obiektu przed wykonaniem wszystkich robót budowlanych pod warunkiem uzyskania pozwolenia na użytkowanie, wydanego przez właściwy organ nadzoru budowlanego.
3. ~~W przypadku gdy uzyskanie pozwolenia na użytkowanie nie jest wymagane (dot. części mieszkalnej), do użytkowania obiektu można przystąpić po upływie 21 dni od dnia doręczenia do właściwego organu nadzoru budowlanego zawiadomienia o zakończeniu budowy, jeżeli organ w tym terminie nie wniesie sprzeciwu w drodze decyzji.~~
4. Przed wydaniem pozwolenia na użytkowanie obiektu (dot. części usługowej), właściwy organ nadzoru budowlanego przeprowadzi obowiązkową kontrolę budowy, zgodnie z art. 59a ustawy – Prawo budowlane. Wniosek o udzielenie pozwolenia na użytkowanie stanowi wezwanie właściwego organu do przeprowadzenia obowiązkowej kontroli. <sup>2)</sup>



Uiszczono opłatę skarbową  
w kwocie: 1105,00 zł  
Przedmiot opłaty: wpłata  
wpłata z dnia: 22.07.2014  
nr pokwit./rach. bankowego: 183602921

PODINSPEKTOR  
  
mgr Bartosz Brzeziński

**Otrzymują:**

1. Pełnomocnik Inwestora (NBM Technologie Mrocza i Wspólnicy S.J.)
2. Wójt Gminy Nowy Targ, W.G.P.I.i.O.Ś., ul. Bulwarowa 9, 34-400 Nowy Targ
3. A/a (BB)

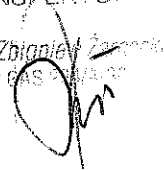
**Do wiadomości:**

1. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie, Zarząd Zlewni Górnego Dunajca z/s w Nowym Targu, ul. Ludźmierska 34, 34-400 Nowy Targ
2. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Nowym Targu, ul. Jana Kazimierza 22, 34-400 Nowy Targ
3. Urząd Gminy Nowy Targ, W.F., ul. Bulwarowa 9, 34-400 Nowy Targ

Wobec niezaskarżenia niniejszej decyzji  
w terminie i trybie ustawowo przewidzianym  
decyzja niniejsza stała się z dniem ..... 18.08.2014r. ....  
ostateczna i podlega wykonaniu.

Nowy Targ, dnia ..... 04.09.2014r. ....  
PODINSPEKTOR

tech. bud. Zbigniew Zemanek  
upr. budl. nr 645 2014/2015



- 1) Jeśli nie zachodzą wymienione okoliczności lub potrzeba – skreślić.
- 2) Niepotrzebne skreślić